

## **Sasa unaweza kuomba Kadi za Burudani (Fritidskortet) tena**

Manispaa ya Vadsø inaendelea na kazi yake ya majaribio na Kadi za Burudani. Katika majira ya kuchipua (printemps/vår) mwaka 2020, unaweza kuomba fidia kwa malipo yote hadi tarehe 15 mwezi wa 6. Maombi ya kwanza ya fidia ni tarehe 1 mwezi wa 5 kwa malipo itakuwa katikati mwezi wa tano (tarehe 15 mwezi wa 5).

### **Kadi za Burudani ni nini?**

Hii inapaswa kuwa msaada kwa watoto na vijana wote kati ya umri wa miaka 6 hadi 18, ambapo unapewa fedha ya 1000 kroner kwa nusu mwaka ambayo unaweza kutumia kwenye shughuli za burudani moja au shughuli zaidi ya moja. Kadi za burudani ni ya kibinafsi. Lengo la kadi za burudani ni kuchangia kufanya watoto na vijana wote wanaweza kushirikiana zaidi na kuingizwa kwenye shughuli fulani.

### **Kadi za Burudani inatosheleza nini?**

Malipo ya kushirika kwa shughuli moja au zaidi hadi fedha ya 1000 kroner kwa nusu mwaka kwa kila mtoto/kijana. Malipo ya mazoezi fulani, leseni ya/kibali cha michezo, dues imeshalipwa tayari kwenye mpango wa Kadi za Burudani. Kwenye mpango wa Kadi za Burudani imeshalipwa tayari shughuli zinafanyikiwa mara 10 au zaidi kwa nusu mwaka.

Ikiwa umeshalipa kwa mtoto kushirikia kwa wakati wa msimu wa majira ya majani kupukutika (automne/høsten) 2019 mpaka msimu wa joto (e'te'/sommer) 2020, na ikiwa kiasi ulicholipwa kwa msimu wa majira ya majani kupukutika (automne/høsten) 2019 kilizidi ile 1000 krona kilitoshelezwa kwenye Kadi za Burudani kabla ya Krismasi. Tunaomba uingize/ujaze kiasi

kilichobaki katika fomu ya maombi na utaweza kurudishwa fedha kwenye Kadi za Burudani ya mwaka 2020 .

Kadi za Burudani haitoi ofa za/hailipwe likizo, makazi ya kambi au mashindano ya mazoezi. Kadi haiwezi kutumiwa kwa sinema, bowling au shughuli zingine zilizoandaliwa na mtu binafsi. Vifaa vya michezo/mazoezi, vyombo na kadhalika haitoshelezwi na Kadi za Burudani.

### **Nani akina nani anaweza kupata Kadi za Burudani?**

Watoto na vijana walio na anwani ya makazi katika Vadsø na walio wenye umri wa miaka 6 - 18. Kila ndugu ana haki ya kuwa na Kadi za Burudani binafsi/mwenyewe. Pesa kwenye Kadi za Burudani ni ya mtoto fulani/binafsi, na pesa ambazo hazitumiwi haiwezi kuhamishwa kwa ndugu wengine. Kadi za Burudani ni halali kutoka ule mwaka utakapofikishwa miaka 6 hadi ule mwaka utakapofikishwa miaka 18.

### **Ndivyo unafanya/unajaza maombi**

Watoto wenye umri wa miaka 6-16: Mlezi/mzazi wa mtoto anafanya maombi kwa ajili mtoto wake.

Vijana wenye umri wa miaka 6-16: Unaweza kufanya maombi mwenyewe au mlezi/mzazi anaweza kufanya maombi kwa ajili yako.

Kuomba fidia utakuwa unahitaji nambari ya akaunti ya benki, jina la mtoto na tarehe yake ya kuzaliwa.

**Hapa unaweza kuomba fidia kwa shughuli katika 2020.**

Ikiwa unahitaji msaada wa kujaza maombi, unaweza kuuliza walimu wa shuleni, walimu wa 'fritidsaktiviten' (shughuli za burudani/activite's recre'atives) au katika ofisi ya huduma (servicekontoret).

### **Kadi za Burudani majira ya majani kupukutika (automne/høst) mwaka 2020**

Majira ya majani kupukutika (automne/høsten) kwa mwaka 2020 labda kutakuwa na uwezekano kupata fedha tena kwa ajili Kadi za Burudani kwa ajili ya watoto/vijana wanaoishi Vadsø. Kadi za Burudani ambazo hazijatumika majira ya kuchipua 2020 haiwezi kutumika baadaye kwa majira ya majani kupukutika (automne/høsten).

høst) 2020.

### **Tarehe kwa malipo**

Wale wanoajaza maombi ya Kadi za Burudani kabla ya tarehe 1 mwezi wa 5 watalipwa tarehe 15 mwezi wa 5.

Wale wanoajaza maombi kati ya tarehe 1 hadi 15 mwezi wa tano watalipwa takriban/environ tarehe 20 mwezi wa 6.

### **Msingi/fondation wa burudani (Fritidsfondet) huko Vadsø**

Pia tunatuka kukukumbusheni kuhusu Msingi/fondation wa Burudani huko Vadsø, ambayo wanasaidia watoto na vijana wenye umri wa miaka 6-18 wanaoishi katika familia zenye kipato cha chini.

Msingi wa Brurudani huko Vadsø utahakikisha kwamba watoto na vijana wote wanaweza kushiriki katika shughuli za burudani (1) hata kama uchumi wa familia ni dhaifu (2). Kwa mradi huu wa majaribo tutachunguza jinsi haya miradi miwili yanaweza kufanya kazi pamoja kwa njia nzuri.

Kadi za Burudani ni msaada kwa watoto na vijana wote

Msingi/fondation wa burudani ni msaada kwa watoto na vijana kutoka familia wenye uchumi dhaifu.

Ikiwa familia hupokea msaada wa kijamii au faida nyingine kutoka NAV, kuna uwezekano kwamba wanaweza kuwa na haki na kulipwa gharama ya shughuli za burudani kwa watoto waolkiwa una maswali yoyote kuhusu kazi zinazofanyikiwa na mradi wa Kadi za Burudani wasiliane na Mkuu wa Manispaa Grethe Pleym.

Tuma barua pepe kwa [grethe.pleym@vadso.kommune.no](mailto:grethe.pleym@vadso.kommune.no) au Lise Aanesen [ise@trivselslaben.no](mailto:ise@trivselslaben.no).

Au tuandikie

VADSØ KOMMUNE (UMMA WA VADSØ)

PO Box 614,  
9811 VADSØ

Kwenye wakati wa majira wa majani kupukutika (automne/høsten), tutawasiliana na timu na vyama huko Vadsø kwa pembejeo na majadiliano juu ya mpango huu.